

MUNICIPALITÉ DE LA NATION THE NATION MUNICIPALITY
ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34
L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR OF THE PLANNING ACT
L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
LE LUNDI 26 AOÛT 2013 MONDAY, AUGUST 26TH, 2013,
À 18 H AT 6:00 P.M.
HÔTEL DE VILLE, TOWN HALL,
CASSELMAN, ONTARIO

Présents à l'assemblée : Present at the meeting:

Maire	François St.Amour	Mayor
Conseiller	Raymond Lalande	Councillor
Conseiller	Marcel Legault	Councillor
Conseiller	Richard Legault	Councillor
Greffière	Mary J. McCuaig	Clerk
Urbaniste	Guylain Laflèche	Planner

Résolution / Resolution no 499-2013

Proposée par : / Moved by: Marcel Legault
Appuyée par : / Seconded by: Raymond Lalande

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE
PUBLIQUE – DOSSIERS ZBL-6-2013,
ZBL-13-2013 ET ZBL-14-2013

OPENING OF THE PUBLIC MEETING -
FILES ZBL-6-2013, ZBL-13-2013 AND
ZBL-14-2013

Qu'il soit résolu que la présente
assemblée publique convoquée selon
l'article 34 de la Loi sur l'aménagement
du territoire (1990) soit ouverte à 18 h.

Be it resolved that the public meeting
convened under Section 34 of the
Planning Act (1990) be opened at 6:00
p.m.

Adoptée

Carried

2.3

Marseni Real Estate Inc., dossier ZBL-14-2013, partie du lot 23, concession 6, ancien canton de Cambridge (706, montée Lebrun) règlement 93-2013

Marseni Real Estate Inc., file ZBL-14-2013, Part of Lot 23 Concession 6 in the former Township of Cambridge (706 Lebrun Sideroad) By-law 93-2013

Était présent : / Was present: Marc Brisson

M. Laflèche explique que ce changement de zonage est pour se conformer à une condition de séparation de terrains. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Laflèche explained that this zoning change is to comply with a condition of severance. No comment was received. No objection was received.

2.2

La Vieille Ferme, dossier ZBL-13-2013, partie du lot 9, concession 7, ancien canton de Calédonia, (932, chemin de concession 7) règlement 92-2013

La Vieille Ferme, file ZBL-13-2013, Part of Lot 9 Concession 7 in the former Township of Caledonia, (932 Concession Rd. 7) By-law 92-2013

Étaient présent : / Were present: Marie-Noëlle Lanthier, Alban Dupont

M. Laflèche explique qu'il existe présentement un zonage temporaire pour un gîte du passant. Cette demande va à l'encontre de la Déclaration de principes provinciale en matière de la protection des terres agricoles. En outre, si cette demande est approuvée, elle aura une incidence sur les distances minimales de séparations (SDM 1) des fermes avoisinantes. Cette proposition n'est pas conforme aux politiques de zonage. Nous avons reçu une lettre du département des services de l'Aménagement du territoire des Comtés unis de Prescott-Russell. De plus, M. Dupont exprime ses préoccupations car si la proposition est acceptée, il pourrait se voir empêcher d'agrandir ses opérations agricoles. Mme Marie-Noëlle Lanthier déclare que cette application affecte directement leur entreprise, si elle est refusée leur entreprise perdrait beaucoup de clientèle. Elle explique aussi qu'ils ont investi dans une deuxième maison qui est nécessaire pour leurs invités et ils ne veulent pas s'en débarrasser, si la demande l'exige. Mme Lanthier continue à expliquer qu'ils ont reçus des fonds de la société de développement communautaire de Prescott-Russell et que si le zonage n'est pas approuvé, ils devront renoncer au financement. Elle présente son projet comme étant unique dans Prescott-Russell et permettrait d'accueillir entre 100-150 personnes dans leurs bâtiments de ferme pour des occasions spéciales. M. François St-Amour avise Mme Lanthier que le conseil prendra en considération sa demande et la décision se fera le 9 septembre 2013. M. Laflèche explique clairement la période d'appel après l'approbation ou le rejet de la demande.

Mr. Laflèche explained that there is a temporary zoning in place for a bed and breakfast. This request is contrary to the Provincial Policy Statement regarding agricultural land protection. Also, if this proposal is approved, it will affect the minimum distance separations (MDS 1) of the neighbouring operating farms. This proposal does not conform to the zoning policies. One letter was received from the Planning Department of the United Counties of Prescott-Russell. Also, Mr. Dupont expressed his concerns since he would be prevented in the future from increasing his farm operation if the proposal is accepted. Mrs. Marie-Noëlle Lanthier stated that this application directly affects their operations; they would lose a lot of business if they are refused. She also explained that they have invested in a second house which is necessary for their guests and they do not want to dispose of this house as requested. Mrs. Lanthier continued to explain that they have received funding from the Prescott-Russell Community Development Corporation and if the zoning does not get approved, then they have to relinquish the funding. She presented her project as unique in Prescott-Russell and would accommodate between 100-150 people in their farm buildings for special occasions. Mr. François St-Amour advised Mrs. Lanthier that Council will consider her request for approval on September 9th, 2013. Mr. Laflèche clearly explained the appeal period after the approval or denial of the application.

2.1

1550891 On. Ltd, dossier ZBL-6-2013, partie du lot 29, concession 3, ancien canton de Cambridge, (48, rue des Bénévoles) règlement 91-2013

1550891 On. Ltd, file ZBL-6-2013, Part of Lot 29 Concession 3 in the former Township of Cambridge, (48 des Bénévoles Street) By-law 91-2013

Était présent : / Was present: Bob Desjardins

M. Laflèche explique que l'édifice proposé sera de trois étages mais ne dépassera pas la limite de 40 pieds en hauteur. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Laflèche explained that the proposed building would be three levels but would not reach 40 feet in height. No comments were received. No objections were received.

AJOURNEMENT ADJOURNMENT

Résolution / Resolution no 500-2013

Proposée par : / Moved by: Richard Legault
Appuyée par : / Seconded by: Raymond Lalande

AJOURNEMENT

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 18 h 59.

Adoptée

ADJOURNMENT

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 6:59 p.m.

Carried

François St.Amour
Maire / Mayor

Mary J. McCuaig
Greffière / Clerk